

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 17 (1955)

**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

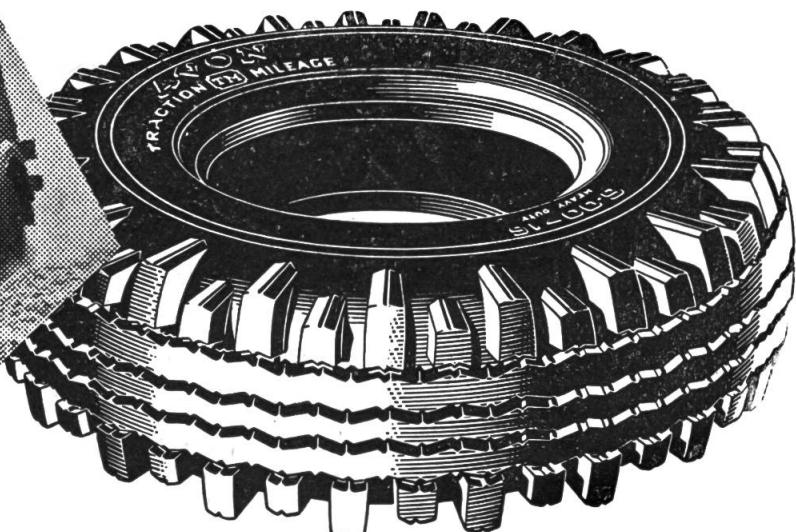
**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AVON TM

**Der beste Reifen für Jeep u. Landrover!**

Hier ist der richtige Reifen für Ihren Jeep oder Landrover: der Avon «TM»! Dieser einzigartige Reifen ist auch im weichen Grund jederzeit griffig und hält schwersten Anforderungen stand. Auf der Strasse ist er zudem unerhört gleitsicher — und hält länger als andere Reifen, da er sich sehr gleichmässig abnutzt. Mit AVON «TM»-Reifen leistet Ihr Fahrzeug bedeutend mehr! Lieferbar in den Dimensionen: 6.00 x 16, 6.50 x 16 und 7.00 x 16.



**FIBAG**

Fahrzeuge und Industriebedarf A.G.  
Stauffacherquai 58, Zürich 4

---

Tel. (051) 52 43 30

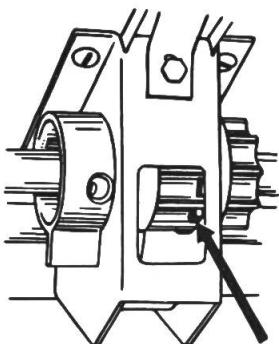


**White Spirit  
Benzin Dieselöl  
ENERGOL-Motorenöle  
Schmieröle Fette  
Traktorenpetrol**

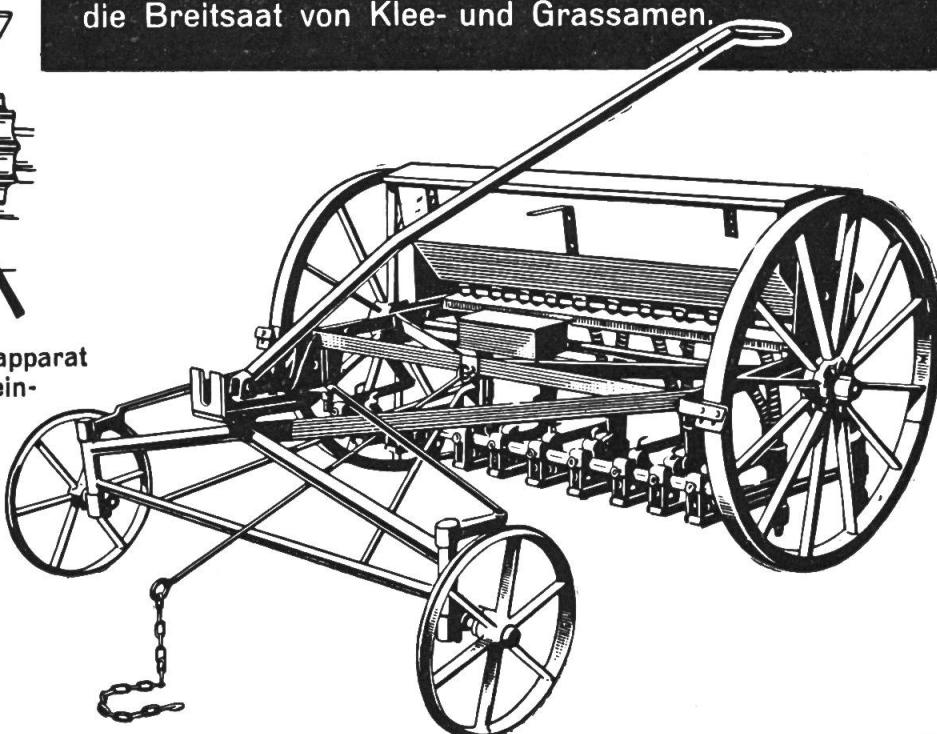
**NAPHTAG AG. ZÜRICH 9**

# Höchste Sägenauigkeit dank dem Präzisions-Säapparat

Die vielgerühmte Sägenauigkeit verdankt die BUCHER-Sämaschine ihrem Präzisions-Säapparat, der alles Saatgut bis zum allerfeinsten Samen mit wirklicher Präzision in die Ackerkrume gleiten lässt. Mit einem einzigen Hebelgriff lassen sich sämtliche Schubräder von 10 in 20 Rillen unterteilen, so dass auch ganz feine Samen höchst genau gesät werden können. Die BUCHER-Sämaschine ist darum nicht nur eine Getreidesämaschine. Sie eignet sich ebenso vorzüglich für die Aussaat der Nach- und Zwischenfrüchte, für die Bandsaat mit Rübleinsaat und für die Breitsaat von Klee- und Grassamen.



Der Präzisions-Säapparat  
mit eingebauter Fein-  
säscheibe.



## BUCHER-GUYER

Niederweningen Zürich

BG 1467

ausschneiden -  
und im offenen Umschlag  
mit 5 Rappen frankiert  
einschicken!



An die Maschinenfabrik Bucher-Guyer AG, Niederweningen  
Schicken Sie mir den Sonderprospekt über  
die BUCHER-Sämaschine

Adresse:

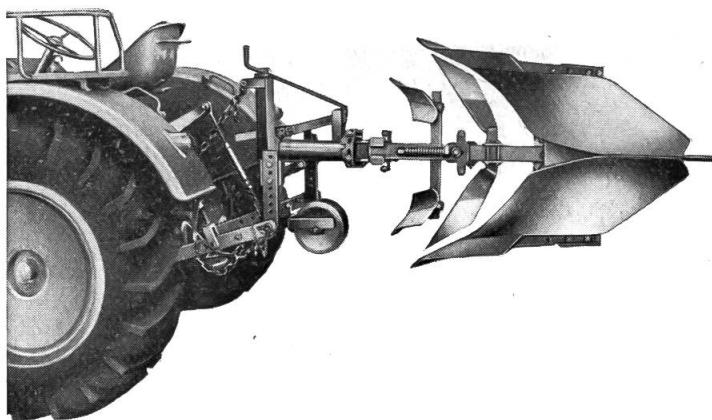


## Diese Kerze spart Ihnen Geld!

Kennen Sie Lodge Zündkerzen? Es sind die besten Zündkerzen der Welt! Marken wie Lancia, Maserati, Rolls-Royce, MV etc. verwenden Lodge. Vampire- und Venom-Düsenjäger fliegen mit Lodge Ignitors. Nicht umsonst, denn Lodge Zündkerzen sind mit Sintox, dem härtesten Isoliermaterial der Welt isoliert. Die Elektroden sind doppelt so stark wie bei andern Marken. Die Wärmewerte werden jedem Fahrzeug, vom Moped bis zum Rennwagen gerecht.

Versuchen Sie es mit Lodge! Lodge Zündkerzen sparen tatsächlich Geld!

# LODGE



### Traktorpflüge «ALLAMAND»

für alle Traktormarken.

**Wechselpflug** mit automatischer Ausklinkvorrichtung oder Sicherheitsbolzen.

**Wendepflug** mit automatischer Ausklinkvorrichtung.

Neu: **Wendepflug für Dreipunktaufhängung** mit automatischer Ausklinkvorrichtung

**L. Allamand A.G., Maschinenfabrik, Ballens (Waadt)**

Tel. (021) 7 91 04